

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1996-1997

17 JUNI 1997

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende het actieve en passieve kiesrecht
van de vreemdelingen die
geen onderdaan zijn van een Lid-Staat
van de Europese Unie en
meer dan vijf jaar in België gevestigd zijn,
bij de gemeenteraadsverkiezingen**

(ingediend door de heren Mostafa OUEZEKHTI
en André DROUART) (F)

Toelichting

Tijdens de plenaire vergadering van 21 december 1994 heeft onze assemblee in spoedbehandeling een voorstel van resolutie onderzocht en goedgekeurd betreffende het actieve en passieve kiesrecht van de onderdanen van de Lid-Staten van de Europese Unie bij de gemeenteraadsverkiezingen in België. De Ecolo-fractie heeft toen het probleem van de vreemdelingen die geen onderdaan zijn van de Europese Unie onder de aandacht gebracht. Er was beloofd dat hierover een debat zou worden gehouden.

Er zij op gewezen dat artikel 8B van het Verdrag van de Europese Unie, beter bekend als het "Verdrag van Maastricht" voor een belangrijke democratische verworvenheid heeft gezorgd, namelijk de toekenning van het actieve en passieve kiesrecht aan de onderdanen van de Europese Unie bij gemeenteraadsverkiezingen.

De Belgische Regering had echter verkregen dat er in de Europese richtlijn beperkingen werden gesteld aan de toekenning van het actieve en passieve stemrecht aan

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1996-1997

17 JUNI 1997

PROPOSITION DE RESOLUTION

**relative
au droit de vote et
d'éligibilité aux élections communales
des étrangers hors Union européenne
établis en Belgique
depuis plus de 5 ans**

(déposée par MM. Mostafa OUEZEKHTI et
André DROUART) (F)

Développements

Lors de la séance plénière du 21 décembre 1994, notre assemblee a examiné et voté en urgence une proposition de résolution relative au droit de vote et d'éligibilité des ressortissants des Etats membres de l'Union européenne aux élections communales en Belgique. A cette occasion, le Groupe ECOLO avait posé la question des ressortissants non Union européenne. Un débat avait été promis en cette matière.

Il est important de rappeler que l'article 8B du Traité de l'Union européenne, mieux connu sous l'expression "Traité de Maastricht" a constitué un acquis démocratique important, celui d'octroyer le droit de vote et d'éligibilité aux élections communales pour les ressortissants de l'Union européenne.

Cependant, le Gouvernement belge avait obtenu l'introduction dans la directive européenne de conditions restrictives à l'octroi du droit de vote et d'éligibilité des

onderdanen van de Lid-Staten bij gemeenteraadsverkiezingen in België. Dat is spijtig.

De resolutie van december 1994 had onder andere tot doel die afwijking aan de kaak te stellen: “De Brusselse Hoofdstedelijke Raad (...) verzet zich tegen elke voorwaarde die een beperking stelt aan de toekenning van het actief en passief kiesrecht aan de onderdanen van de Lidstaten van de Europese Unie bij de gemeenteraadsverkiezingen (...) en stelt voor om zonder beperkingen het gemeentelijk stemrecht te verlenen aan de onderdanen van de Europese Unie in de negentien gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest”.

In 1994 hadden Ecolo en Agalev tijdens de debatten in commissie en in plenaire vergadering verklaard dat er een stap in de goede richting was gezet, maar dat dit niet voldoende was. Men mag de burgers immers niet in twee categorieën, twee “supernationaliteiten”, onderverdelen: de onderdanen van de Europese Unie en de anderen. Een reden te meer omdat de immigratie van arbeiders beperkt, of zelfs verboden is door een wetgeving die meer dan 20 jaar oud is!

Sindsdien is de publieke opinie in gunstige zin geëvolueerd.

Steeds meer mensen zijn er voorstander van om het kiesrecht te verlenen aan alle vreemdelingen die in België gevestigd zijn, d.w.z. volgens de juridische betekenis van het woord, aan al wie meer dan vijf jaar in België verblijft.

De groenen, zowel in het Noorden als in het Zuiden van het land, hebben altijd gepleit voor de toekenning van het actieve en passieve kiesrecht bij de gemeenteraadsverkiezingen aan vreemdelingen die meer dan 5 jaar in België gevestigd zijn. Tot nog toe was er in het parlement geen meerderheid te vinden voor dit voorstel. De mentaliteit is echter aan het veranderen. Met dit voorstel wil men symbolische een stap in de goede richting zetten.

Het is belangrijk te vermelden dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, volgens de laatste statistieken van het NIS (1.1.1996), 948.122 inwoners telt, waarvan 666.206 Belgen (70%), 134.943 onderdanen van de Europese Unie (15%), 29.181 onderdanen van andere Europese landen (3%) en 117.792 vreemdelingen van buiten Europa (12%).

Binnen deze niet geringe groep (15%), kunnen de personen die reeds vele jaren in Brussel wonen, op plaatselijk vlak echter geen democratische rechten uitoefenen.

Het federale parlement moet zijn kieswet wijzigen om zich naar de Europese richtlijnen te schikken. Rekening houdend met de specifieke Brusselse eigenschappen, moet met deze wijziging zorgen voor meer openheid ten opzichte

ressortissants des Etats membres aux élections communales en Belgique. Ce fait est à regretter.

La résolution de décembre 1994 avait en partie pour objet de condamner le principe de cette dérogation: “Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale (...) s'oppose à toute condition restreignant l'octroi du droit de vote et d'éligibilité des ressortissants des Etats membres de l'Union européenne aux élections communales (...) et propose d'accorder sans restriction le droit de vote aux ressortissants de l'Union européenne pour les élections communales dans les dix-neuf communes de la région de Bruxelles-Capitale”.

Lors des débats en commission et en séance plénière en 1994, Ecolo et Agalev avaient expliqué que l'avancée était positive mais insuffisante. On ne peut en effet, en matière de citoyenneté, définir deux catégories de personnes, deux “super nationalités”: les ressortissants de l'Union européenne et les autres. Ceci est d'autant plus vrai que l'immigration ouvrière a été réduite, voire interdite sous certaines formes, par une législation datant de plus de 20 ans!

Depuis lors, les débats publics ont évolué positivement.

Il apparaît qu'une large frange de la population est de plus en plus favorable à un élargissement du droit de vote à toutes les personnes étrangères établies en Belgique, c'est-à-dire, au sens juridique du terme, qui y séjournent, depuis plus de 5 ans.

Les écologistes, qu'ils soient du Nord ou du Sud du pays, ont toujours défendu le droit de vote et d'éligibilité aux élections communales, pour l'ensemble des ressortissants étrangers établis en Belgique depuis plus de 5 ans. Jusqu'à présent, une majorité parlementaire n'existait pas pour s'engager dans cette voie. A l'heure actuelle, les mentalités changent; cette résolution propose de marquer symboliquement cette ouverture positive.

Dans le contexte bruxellois, il est important de souligner que, selon les dernières statistiques de l'INS (1.1.1996), la Région de Bruxelles-Capitale compte 948.122 habitants: 666.206 Belges (soit 70%), 134.943 personnes de l'UE (soit 15%), 29.181 personnes d'autres pays européens (soit 3%) et 117.792 personnes étrangères hors Europe (soit 12%).

Parmi ce groupe non négligeable de personnes (15%), ceux qui sont établis depuis de nombreuses années ne peuvent pourtant pas participer au processus démocratique local.

Le Parlement fédéral doit modifier sa loi électorale pour se conformer aux directives européennes. Elle doit le faire compte tenu des spécificités bruxelloises dans le sens d'une ouverture aux ressortissants non communautaires. Certains

van de vreemdelingen van buiten Europa. Sommige Europese landen hebben die stap reeds gezet: Ierland, Denemarken, Zweden en Nederland.

Na het actieve en passieve kiesrecht voor de arbeiders en de vrouwen, moet dit een nieuwe, belangrijke stap voorwaarts zijn in de uitbreiding van het algemeen kiesrecht in België.

We onderstrepen dat alle niet-Belgen deelnemen aan de sociale verkiezingen in de ondernemingen en dat deze al tientallen jaren lang probleemloos verlopen.

Deze resolutie heeft tot doel enerzijds de federale Regering te vragen initiatieven in die richting te nemen en anderzijds de Brusselse Hoofdstedelijke Regering te vragen het overlegcomité bijeen te roepen om de aandacht van de federale Regering op deze toestand te vestigen en er bij haar op aan te dringen het actieve en passieve kiesrecht aan alle buitenlanders te verlenen.

pays d'Europe ont déjà agi de la sorte: l'Irlande, le Danemark, la Suède et les Pays-Bas.

Il doit s'agir là d'une nouvelle étape capitale dans l'extension du suffrage universel en Belgique, après le droit de vote et d'éligibilité accordé aux ouvriers et aux femmes.

Nous tenons à souligner que tous les non-Belges participent aux élections sociales dans les entreprises et que celles-ci se déroulent parfaitement depuis des dizaines d'années.

La présente résolution a pour objectif d'une part d'inviter le Gouvernement fédéral à prendre de son côté des initiatives dans ce sens, d'autre part d'inviter le Gouvernement régional bruxellois à réunir le comité de concertation afin d'attirer l'attention du Gouvernement fédéral sur cette situation et de l'inviter à élargir les conditions d'accès au droit de vote et d'éligibilité à tous les étrangers.

Mostafa OUEZEKHTI (F)
André DROUART (F)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

betreffende het actieve en passieve kiesrecht van de vreemdelingen die geen onderdaan zijn van een Lid-Staat van de Europese Unie en meer dan vijf jaar in België gevestigd zijn, bij de gemeenteraadsverkiezingen

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad,

- gezien de specifieke demografische situatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- gezien het Verdrag van de Europese Unie, inzonderheid artikel 8B;
- gezien de plaats van Brussel in de opbouw van de Europese Unie:

vraagt de Brusselse Regering het overlegcomité bijeen te roepen om de aandacht van de federale Regering op de specifieke situatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te vestigen om het actieve en passieve kiesrecht bij de gemeenteraadsverkiezingen uit te breiden tot alle vreemdelingen die meer dan vijf jaar in België verblijven.

PROPOSITION DE RESOLUTION

relative de résolution relative au droit de vote et d'éligibilité aux élections communales des étrangers hors Union européenne établis en Belgique depuis plus de 5 ans

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale

- vu la situation démographique particulière de la Région de Bruxelles-Capitale;
- vu le traité de l'Union européenne, en particulier son article 8B;
- vu la place que prend Bruxelles dans la construction de l'Union européenne:

invite le Gouvernement bruxellois à réunir le comité de concertation afin d'attirer l'attention du Gouvernement fédéral sur la situation spécifique de la Région de Bruxelles-Capitale afin d'élargir le droit de vote et d'éligibilité aux élections communales à tous les ressortissants étrangers séjournant en Belgique depuis plus de cinq années.

Mostafa OUEZEKHTI (F)
André DROUART (F)